

CONVENI SUBVENCIONAL ENTRE L'INSTITUT RAMON LLULL I L'ASSOCIACIÓ COINCIDÈNCIES AMB MOTIU DEL PROJECTE PARAMYTHADES 2017

REUNITS

D'una banda, el Sr. Manuel Forcano, director de l'Institut Ramon Llull.

I de l'altra, Anna Isabel Piferrer Rodríguez, presidenta de l'Associació Coincidències

ACTUEN

El primer, en nom i representació de l'Institut Ramon Llull amb domicili a l'Avinguda Diagonal, 373 de Barcelona, amb NIF S-0800063-J, en virtut del nomenament efectuat per acord de la Junta Rectora de data 1 de març de 2016 i de les facultats conferides per l'article 13.2 f) dels seus Estatuts.

La segona, en nom i representació de l'Associació Coincidències, amb CIF G66224502, d'acord amb les dades que consten inscrites al Registre d'entitats del Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya (número d'inscripció 52935) de data 6 de maig de 2014.

Les parts, que actuen en exercici dels seus càrrecs respectius, declaren i manifesten que intervenen amb la capacitat legal necessària i la competència suficient per subscriure aquest conveni i a aquest efecte

MANIFESTEN

1. L'Institut Ramon Llull, d'acord amb allò que disposen els seus estatuts, té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.
2. L'Associació Coincidències és una associació sense ànim de lucre creada a Barcelona l'any 2013 amb l'objectiu de crear noves experiències culturals i promoure l'intercanvi entre artistes i espectadors sobretot en espais urbans per tal de no limitar-ne el consum a una part petita de la ciutadania.
3. L'any 2016 l'Associació Coincidències inicia el projecte *Paramythádes* (Παραμυθάδες). Aquest projecte té com a objectiu enriquir i afavorir el contacte entre formes de pensament i d'expressió diverses a través de la literatura, la música i les arts escèniques. Vol oferir un espai de llibertat, expressió i creació per a les dones, nens i adolescents que es troben als campaments de refugiats que els permeti recuperar-se de la realitat que estan vivint. Ofereix eines a través del gest, la música, el teatre i la dansa com a mitjà d'expressió a través d'activitats com la realització de tallers i actuacions.

Enguany, atès el balanç positiu del projecte dut a terme durant el 2016, l'Associació Coincidències vol continuar amb el projecte *Paramythádes* 2017 del 6 al 26 de juny de 2017 a la província de Macedònia (nord de Grècia), amb l'objectiu d'incidir positivament, mitjançant l'art i la cultura, tant en el teixit social de la comunitat de refugiats com en el de la comunitat grega, per tal d'afavorir la integració dels dos col·lectius. *Paramythádes* 2017 proposa la realització de

diferents accions que, per una banda, ajudin a la convivència entre les diferents cultures i a la millora de les condicions de vida de les persones refugiades, i que, per l'altra, incideixin en la societat local grega també com a comunitat acollidora. En aquest sentit, el treball de l'equip sobre el terreny es centrarà al voltant del camp de Nea Kavala i es basarà en tres accions de tipus cultural i artístic: tallers, actuacions i la realització d'un documental audiovisual.

4. L'Institut Ramon Llull valora molt positivament aquesta col·laboració amb l'Associació Coincidències que contribuirà a la projecció internacional de la cultura catalana a camps de refugiats de Grècia mitjançant la realització d'accions culturals i artístiques.

En virtut d'això, ambdues parts manifesten la voluntat de signar aquest conveni de col·laboració, que es regeix per les següents

CLÀUSULES

PRIMERA.- Objecte

L'objecte d'aquest conveni és establir els termes de la col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i l'Associació Coincidències per tal de fer possible el projecte Paramythádes 2017 que es durà a terme del 6 al 26 de juny de 2017 a la província de Macedònia (nord de Grècia), d'acord amb el programa d'activitats que consta en Annex 1.

SEGONA.- Import

El cost de l'activitat objecte d'aquest conveni és de SEIXANTA MIL QUATRE-CENTS CINQUANTA EUROS (60.450,00 €) segons pressupost detallat que s'adjunta en Annex 2.

TERCERA.- Obligacions de l'Institut Ramon Llull

L'Institut Ramon Llull atorga a l'Associació Coincidències una subvenció directa per un import de SEIXANTA MIL QUATRE-CENTS CINQUANTA EUROS (60.450,00 €) amb càrrec a la partida pressupostària 004 – 043 – 404320 Promoció Exterior de les Arts Escèniques – Equipaments i Festivals – Subvencions del pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2017 per al finançament de les despeses derivades del projecte Paramythádes 2017 que inclouen els conceptes que es detallen en el pressupost que s'adjunta en Annex 2.

QUARTA.- Obligacions de l'Associació Coincidències

L'Associació Coincidències es compromet a dur a terme el projecte Paramythádes 2017, a assumir, directament o a través de patrocini públic o privat, qualsevol altra despesa que es pugui derivar en motiu de la consecució d'aquest projecte. L'execució del projecte inclou la gestió de la participació i el desplaçament de les següents persones:

- Loia Armadàs (producció, tallers de dansa per a dones i actuacions)
- Pau de Nut (tallers de música i actuacions)
- Alicia G. Rejero (coordinació de tots els tallers, tallers de teatre i actuacions)
- Marc Pujol (tallers de teatre i actuacions)
- Manar Taljo (tallers de teatre i actuacions)
- Helena Tornero (tallers de teatre, guió i direcció, i actuacions)
- Jep Jorba (equip audiovisual)
- Cristobal Quesada (equip audiovisual)

D'acord amb l'article 15.2 de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de la transparència, accés a la informació pública i bon govern i atès que la subvenció és d'un import superior a 10.000

euros, l'Associació Coincidències es compromet a comunicar a l'Institut Ramon Llull, en el moment de la justificació de la subvenció, la informació relativa a les retribucions dels seus òrgans de direcció o administració.

L'Associació Coincidències es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

CINQUENA.- Justificació

L'Associació Coincidències haurà de presentar a l'Institut Ramon Llull abans del 15 de setembre de 2017, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació dels resultats obtinguts. La memòria ha d'incloure una relació dels assistents que s'han beneficiat del projecte i imatges lliures de drets per utilitzar tant a la web com a qualsevol publicació institucional que l'Institut Ramon Llull dugui a terme.

2) Una memòria econòmica sobre els cost de l'activitat realitzada (d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull), on hi consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació del creditor, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, en el seu cas, es motivin les desviacions respecte el pressupost inicial.

b) La relació ha d'anar acompanyada de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, així com la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor.

Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

La justificació haurà de ser amb factures originals i comprovants de pagament a nom del beneficiari de la subvenció.

c) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, caldrà indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb indicació dels òrgans concedents.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 15% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre ECO/172/2015 de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

SISENA.- Pagament

L'Institut Ramon Llull efectuarà el pagament per un import de SEIXANTA MIL QUATRE-CENTS CINQUANTA EUROS (60.450,00 €) a l'Associació Coincidències pels conceptes acordats en aquest conveni, d'acord amb el calendari següent:

- Primer pagament, per un import de TRENTA MIL DOS-CENTS VINT-I-CINC EUROS (30.225,00 €) una vegada signat el present conveni.

- Segon pagament, per un import de per un import de TRENTA MIL DOS-CENTS VINT-I-CINC EUROS (30.225,00 €) una vegada realitzada l'activitat i prèvia presentació de la totalitat de la documentació justificativa de la despesa detallada a la clàusula cinquena d'aquest conveni degudament avaluada i conformada per la cap de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull.

Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'òrgan instructor comprovarà d'ofici si la persona beneficiària està al corrent del compliment de les obligacions tributàries amb la Generalitat de Catalunya i amb l'Estat, així com de les obligacions amb la Seguretat Social.

SETENA.- Logotips.

L'Associació Coincidències es compromet a donar a conèixer la col·laboració de l'Institut Ramon Llull incloent la reproducció del logotip de l'Institut Ramon Llull tant en tot el material publicitari i de difusió de l'activitat, a la publicació digital i impresa del desenvolupament de les activitats i als crèdits del documental audiovisual. Els equips artístics participants seran presentats en qualsevol comunicació pública com a artistes catalans.

L'Associació Coincidències es compromet a respectar les normatives d'aplicació gràfica del logotip de l'Institut Ramon Llull. L'Institut Ramon Llull haurà de donar el vistiplau a tot el material gràfic que incorpori el seu logotip.

VUITENA.- Vigència del conveni

Aquest conveni serà vigent des del moment de la seva signatura fins el dia 15 de novembre de 2017.

NOVENA.- Causes de resolució del conveni

Seràn causes de resolució anticipada del present conveni:

- a) Mutu acord de les parts, que es manifestarà per escrit.
- b) Denúncia d'una de les parts, amb un preavis en cap cas inferior a 3 mesos.
- c) L'incompliment manifest de les seves clàusules.
- d) La impossibilitat manifesta, legal o material, de dur a terme el compliment de les seves previsions.
- e) Les generals establertes a la legislació vigent.

DESENA.- Qüestions litigioses

Els dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se del present conveni es resoldran entre les parts, esgotant totes les formes possibles de conciliació per arribar a un acord amistós extrajudicial. En defecte d'això, seran competents per conèixer les qüestions litigioses, els òrgans jurisdiccionals de l'ordre contenciós-administratiu.

DESENA.- Naturalesa del conveni

Aquest conveni té naturalesa administrativa i la seva interpretació i execució es regeixen per l'ordenament jurídic contenciós administratiu.

I, perquè així consti, i en prova de conformitat, les parts signen aquest conveni per duplicat exemplar i en català, a les respectives seus en data 24 de maig de 2017.

~~Manuel Forcano~~
Director de l'Institut Ramon Llull

Anna Isabel Piferrer Rodríguez
Presidenta de l'Associació Coincidències